联合国 S/2000/1251

安全理事会

Distr.: General
29 December 2000
Chinese
Original: English

秘书长关于联合国普雷维拉卡观察团的报告

一. 导言

1. 本报告是根据安全理事会 2000 年 7 月 13 日第 1307（2000）号决议提交的。在该决议中，安理会将联合国普雷维拉卡观察团（联普观察团）的任务期限延长到2001年1月15日。本报告载述自我上次于2000年10月10日提交关于联普观察团的报告（S/2000/976）以来的事态发展。

2. 目前，联普观察团由 27 名联合国军事观察员组成（见附件），由首席军事观察员格雷姆·威廉斯上校（新西兰）领导。

3. 联普观察团根据其任务，以乘车、步行及站岗方式进行巡逻，继续监测普雷维拉卡半岛以及克罗地亚和南斯拉夫联盟共和国毗邻地区的非军事化情况。观察团继续与地方当局定期会晤，以便加强联系，缓和紧张局势，改进安全和保障，增进双方之间的信任。首席观察员继续同萨格勒布当局和贝尔格莱德当局保持联系，以处理执行第 1307（2000）号决议所引起的问题。联普观察团和多国稳定部队（稳定部队）通过定期会商保持合作。

二. 观察团责任区的局势

4. 联普观察团责任区以及非军事化区和联合国控制区的标示均与先前所报告的情况相同。在这一地区，联普观察团人员继续 24 小时驻留奥斯特拉半岛观察队址、南斯拉夫联盟共和国新海尔采格以及克罗地亚察夫塔特总部和格鲁达观察队址。

非军事区

5. 非军事区局势没有变化，依然保持平静和稳定。按照安全制度，双方的警察部队保持对该区的控制；在克罗地亚一方，是特种警察，在南斯拉夫一方，是黑山边防警察和特种警察。在本报告所述期间，双方基本上都遵重非军事区。

6. 2000 年 9 月 23 日，黑山警察在代贝利布耶格架设的一件防空武器（见 S/2000/976，第 8 段）已于 10 月 11 日移走。12 月 17 日，南斯拉夫军队牵引一门炮经过非军事区。已就这次违反事件提出抗议。

7. 与以前报告的情况一样，联合国军事观察员在非军事区南斯拉夫一方行动不受限制。在克罗地亚一方，当局继续要求联普观察团在该区北部进行徒步或乘车巡逻之前发出书面通知。

联合国控制区

8. 在本报告所述期间，虽然局势保持平静和稳定，但是联合国控制区内长期存在的违反联合国安全制度的情况依然没有改变。区内约有 25 名克罗地亚特种警察驻扎在 3 个据点，约有 10 名黑山边防警察驻扎在两个据点。克罗地亚特种警察在该区内他们可以进入的地带进行徒步巡逻和乘车巡逻。

9. 克罗地亚和黑山都派人驻守检查点，在卡比拉角对过境实行管制。这种做法继续违反该区的安全制度。虽然经过卡比拉角的车辆不多，但是，克罗地亚和黑山当局都继续允许当地居民进入联合国控制区，然后分别徒步前往黑山和克罗地亚。此外，克罗地亚当局继续允许平民、包括当地和外国游客进入该区从事捕鱼、农业和娱乐活动。来自克罗地亚和黑山的渔船和游艇仍然经常侵入联合国控制区水域。

10. 上述活动涉及平民未核准而进入联合国控制区，这虽然并不构成安全威胁，但表明双方自由商定而且联普观察团有义务监测的安全制度没有得到遵守。

三. 实现谈判解决的进展情况

11. 南斯拉夫联盟共和国和克罗地亚都已表示愿意根据它们 1996 年 8 月 23 日在贝尔格莱德签署的《关系正常化协定》(S/1996/706，附件)，通过双边谈判解决关于普雷维拉卡的争端。上次报告曾指出，两国政府都已提出解决争端的提案（见 S/1998/533 和 S/1998/632)，两国的谈判小组已经举行了四轮会谈。最近一轮是 1999 年 3 月 9 日在贝尔格莱德举行的。2000 年 4 月，克罗地亚邀请南斯拉夫联盟共和国代表在克罗地亚出席第五轮谈判，日期待定。南斯拉夫联盟共和国已于 2000 年 6 月 8 日对这项邀请发出了复函（见 S/2000/602)。如我上次报告(见 S/2000/976，第 17 段)所述，双方后来虽有函件往来，但迄今未会面进行谈判。这些函件表明，双方继续坚持对争端性质以及进展方式的不同观点。在本报告所述期间，未向联合国提供双方的来往函件。

12. 2000 年 11 月 17 日，我会晤了克罗地亚总统斯捷潘·梅西奇和外交部长托尼诺·皮库拉，并于 12 也 19 日会晤了南斯拉夫联盟共和国外交部长戈兰·斯维兰诺维奇。会晤期间提出了普雷维拉卡问题，双方表示愿意通过谈判解决这一问题。

四. 建立信任的措施

13. 应该记得，根据安理会 1999 年 7 月 15 日第 1252（1999）号决议的要求，秘书处于 1999 年 10 月向双方转达了一套建立信任的建议和备选办法（见 S/1999/1051，第 20 段)。后来与双方进行的接触表明，双方对这整套办法的立场大相径庭。双方依照各自对这一争端所持的不同意见，赞成秘书处提出的部分办法，拒绝另一些办法。在本报告所述期间，这方面没有任何新的进展。

五. 财务问题

14. 联普观察团虽然是一个独立的特派团，但它由联合国波斯尼亚和黑塞哥维那特派团(波黑特派团)提供行政和预算方面的支助。大会依照 2000 年 6 月 15 日第 54/273 号决议拨出 1.5 亿美元(毛额)，充作联普观察团 2000 年 7 月 1 日至 2001 年 6 月 30 日期间 12 个月的维持费用。

15. 因此，如果安全理事会依照下文第 19 段建议，决定将联普观察团的任务期限延长到 2001 年 1 月 15 日之后，就需要从波黑特派团预算中支付维持观察团的费用。

六. 意见

16. 联合国监测区内依然保持平静，没有发生重大事件。然而，双方还没有利用这些条件逐步达成争端的政治解决。2000 年 4 月，克罗地亚邀请南斯拉夫联盟共和国参加第五轮谈判，南斯拉夫方面接受了这一邀请，但是，谈判小组迄今尚未举行会议。

17. 在本报告所述期间，该地区情势发展良好，政治局势、特别是南斯拉夫联盟共和国的政治局势逐渐稳定，因此，人们希望会产生有利于恢复谈判的气氛。在南斯拉夫联盟共和国，改换联盟总统之后，又选举了塞尔维亚议会，新的领导集团正在巩固其地位。在克罗地亚，一年前宣誓任职的政府现已十分稳固。鉴于这些新的情况以及我与克罗地亚总统和南斯拉夫外交部长的会晤情况，我相信，双方不久将能恢复谈判，并寻求各种方式以弥合对有争议的普雷维拉卡问题的分歧意见。1999 年 10 月秘书处提出的一套建立信任的办法在这一进程中可能发挥作用。联普观察团

依然随时准备协助制订切实可行的安排，实施双方可能达成的任何协定。

18. 长期不断地违反现有的安全制度不利于建立相互信任。因此，应该取消对联普观察团军事观察员在非军事区克罗地亚一侧行动的限制。在联合国控制区内，应该撤出驻守的黑山和克罗地亚警察，并解决继续在卡比拉角检查站进行管制从而违反安全制度的行为。

19. 鉴于必须确保当地局势稳定和不产生紧张局势，为了维持稳定的状况，使政治解决取得实质性进展，我建议将联普观察团的任务期限再延长六个月，到2001年7月15日为止。安全理事会不妨请双方继续定期报告其谈判进展情况。

20. 最后，我要赞扬联普特派团首席观察员和男女成员继续致力于在其责任区内维持和平与安全。

附件

2000 年 12 月 29 日联合国普雷维拉卡观察团军事部门的组成和人数

国家	军事观察员人数
阿根廷	1
孟加拉国	1
比利时	1
巴西	1
加拿大	1
捷克共和国	1
丹麦	1
埃及	1
芬兰	1
加纳	1
印度尼西亚	2
爱尔兰	1
约旦	1
肯尼亚	1
尼泊尔	1
新西兰	2
尼日利亚	1
挪威	1
巴基斯坦	1
波兰	1
葡萄牙	1
俄罗斯联邦	1
瑞典	1
瑞士	1
乌克兰	1
共计	27

Map 4137 Rev. 3 United Nations
January 2001

Department of Public Information
Cartographic Section